

Научная статья
УДК 378+81.42
DOI 10.20310/1810-0201-2021-26-192-165-168

Грамотность чтения: к проблеме измерения языковой способности

Атиркуль Егембердиевна АГМАНОВА*, Алена Андреевна РУБАС

Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева
010008, Республика Казахстан, г. Нур-Султан, ул. Кажымукана, 11

*Адрес для переписки: agmanova@mail.ru

Аннотация. Рассмотрена проблематика измерения результатов по грамотности чтения в условиях казахстанского учебного дискурса. Проанализированы возможные формулировки тестовых заданий, направленные на проверку реализации стратегии по формированию функциональной грамотности. Рассматриваемая проблема весьма актуальна в контексте модернизации системы школьного образования в Казахстане.

Ключевые слова: учебный дискурс, грамотность чтения, функциональная грамотность, измерение, тестовые задания

Для цитирования: Агманова А.Е., Рубас А.А. Грамотность чтения: к проблеме измерения языковой способности // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. Тамбов, 2021. Т. 26, № 192. С. 165-168. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2021-26-192-165-168>

Original article
DOI 10.20310/1810-0201-2021-26-192-165-168

Reading literacy: on the problem of measuring language ability

Atirkul E. AGMANOVA*, Alyona A. RUBAS

L.N. Gumilyov Eurasian National University
11 Kazhymukana St., Nur-Sultan 010008, Republic of Kazakhstan

*Corresponding author: agmanova@mail.ru

Материалы статьи доступны по лицензии [Creative Commons Attribution \(«Атрибуция»\) 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) Всемирная
Content of the journal is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)
© Агманова А.Е., Рубас А.А., 2021



Abstract. We discuss the problems of measuring the results of reading literacy in the context of the Kazakh academic discourse. Possible formulations of test items are analyzed, aimed at checking the implementation of the strategy for the development of functional literacy. The problem under consideration is very relevant in the context of the modernization of the school education system in Kazakhstan.

Keywords: academic discourse, reading literacy, functional literacy, measurement, test items

For citation: Agmanova A.E., Rubas A.A. Gramotnost' chteniya: k probleme izmereniya yazykovoy sposobnosti [Reading literacy: on the problem of measuring language ability]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2021, vol. 26, no. 192, pp. 165-168. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2021-26-192-165-168> (In Russian, Abstr. in Engl.)

Роль русского языка в социально-коммуникативном пространстве полиэтнического Казахстана определяется особенностями его функционирования: 1) в качестве родного в речевой деятельности этнических русских и представителей других этнических групп; 2) как второго, наряду с родным языком, в речевой деятельности других этносов; 3) как иностранного в ситуации изучения и использования оралманами (репатриантами – этническими казахами) и иностранными гражданами [1, с. 60]. Активное функционирование в казахстанском обществе русского языка наряду с государственным казахским языком играет позитивную роль в процессе овладения учащимися русского языка в школе. Вместе с тем данный факт обуславливает актуальность и научно-теоретическую значимость разработки вопросов теории усвоения и практики обучения русскому языку как родному и как второму в контексте осуществляемого в настоящее время обновления содержания казахстанской системы образования.

Данные задачи требуют поиска новых эффективных путей обучения, направленных на обеспечение высокого уровня языковой подготовки в образовательных учреждениях страны. Особенно это актуально для этапа школьного обучения.

В Республике Казахстан с 2016 г. активно осуществлялся переход на новое содержание школьного образования. В условиях модернизации в сфере казахстанского образования значительно усиливается роль учебного дискурса в процессе обучения. Принимая во внимание тот факт, что когнитивно-дискурсивное направление в контексте новых требований к языковой подготовке в образовательных учреждениях приобретает особую научно-теоретическую и общественную значимость, считаем весьма важным ис-

следование потенциала учебного дискурса в условиях казахстанских реалий.

В своем исследовании мы опираемся на работы Н.Ф. Алефиренко, В.И. Карасика, Н.Д. Арутюновой (моделирование процессов построения дискурса), А.Л. Шарандина, А.С. Щербак (когнитивный коммуникативно-дискурсивный подход в изучении русского языка), Т.В. Ежовой (проектирование педагогического дискурса в вузе), Н.А. Комина (особенности учебного дискурса в ситуации коммуникативно-ориентированного обучения языку), С.Ф. Сергеева, Л.М. Яхиббаевой (общая характеристика учебного дискурса).

Интерес к изучению учебного дискурса обусловлен значимостью исследования связи языка с различными сторонами человеческой деятельности, прежде всего, с мышлением, актуализируемым через продукт коммуникативной деятельности. На базе учебного дискурса осуществляется презентация нового материала, проверяются и закрепляются полученные знания, что приобретает особую актуальность в контексте новых требований к языковой подготовке в образовательных учреждениях разных уровней [2]. Это обуславливает внедрение в учебный процесс ситуативных заданий, которые позволяют моделировать условия, максимально приближенные к действительности.

Условия учебного дискурса позволяют взаимодействовать как с информацией, отраженной в тексте, так и содержащейся вне его и связанной с предыдущим опытом индивида. Умения и навыки в определении темы, идеи и других составляющих текста характеризуют грамотность чтения. В понятие «грамотность чтения» входят три составляющих: понимание прочитанного, использование информации текста для решения поставленных задач, умения размышлять и делать выводы [3]. Результатом обучения ста-

новится способность эффективно использовать весь объем полученных предметных знаний в вариативных ситуациях. Термин «грамотность чтения» был введен ЮНЕСКО в 1957 г. параллельно с понятиями «грамотность» (навыки чтения, письма, счета и работы с документами) и «минимальная грамотность» (способность читать и писать простые сообщения)¹. В процессе формирования грамотности чтения, как элемента учебного процесса, совершенствуются и развиваются интеллектуальные способности и коммуникативные умения.

В Казахстане, как и в системах образования многих других стран, для оценки результатов обучения используется тестирование – как один из экспериментальных способов измерения языковой способности личности. Если, например, рассмотреть структуру единого национального экзамена, то тест по грамотности чтения входит в обязательный блок с 2017 г. по всем специальностям [4]. В тестовых заданиях по грамотности чтения представлено 4 текста с 2, 4, 6 и 8 тестовыми заданиями, в которых требуется выбрать один правильный ответ из пяти предложенных. Задания направлены на оценивание знаний по следующим критериям:

- общее понимание смысла представленного текста;
- поиск информации;
- интерпретация;
- рефлексия на содержание;
- рефлексия на форму.

Данные критерии отражают требования учебной программы по разделу «Чтение», в котором фокусируется внимание на понимании информации, выявлении структурных частей текста и определении основной мысли, понимании особенностей применения лексических и синтаксических единиц в прочитанном тексте, определении типов и стилей текстов, формулировании вопросов и оценива-

нии, извлечении информации из различных источников². Проанализировав тестовые задания по грамотности чтения, можно выделить наиболее распространенные формулировки:

- абзац, в котором содержится информация о (об) ...;
- цель текста (абзаца);
- название, отражающее тему текста;
- идея текста отражена в предложении / в афоризме;
- микротема предложения (абзаца);
- информация, объединяющая абзацы ... и ...;
- ключевые слова, соответствующие идее текста;
- вопрос, на который можно ответить по содержанию ... абзаца;
- последовательность событий в тексте;
- утверждение, по которому представлен ряд последовательных доказательств.

Данный инструмент измерения языковой способности может адекватно реализовать проверку формирования навыков грамотности чтения, которые должны быть сформированы в условиях учебного дискурса в процессе обучения русскому языку.

Таким образом, оценка сформированных знаний и умений представляет собой сложный и многогранный процесс. Формат тестовых заданий по грамотности чтения позволяет проверить способность эффективно использовать весь объем полученных предметных знаний в вариативных ситуациях через общее понимание смысла текста, процесс поиска и интерпретации необходимой информации. Грамотность чтения охватывает языковые знания путем включения наиболее действенных для каждой отдельно взятой ситуации конкретных знаний. Если ученик будет иметь возможность как можно больше практиковаться с подобного рода заданиями, он к ним быстро адаптируется и сможет лучше сопоставлять информацию, улавливать главные идеи и тезисы текстов, искать доводы в под-

¹ Особенности формирования функциональной грамотности учащихся старшей школы по предметам естественно-научного цикла. Астана: Национальная академия образования им. И. Алтынсарина. Астана, 2013. 48 с.

² Русский язык. Учебная программа для 10–11 классов (с русским языком обучения). URL: <https://nao.kz/loader/fromorg/2/25> (дата обращения: 20.12.2020).

тверждение своей точки зрения, апеллируя фактами из источников, а также сопоставлять прочитанное с личными представлениями о мире, так как работа по формированию гра-

мотности чтения должна опираться не только на текст, но и на внетекстовые знания, соответствующие возрастным особенностям, с использованием разных форм заданий.

Список литературы

1. Агманова А.Е., Журавлева Е.А. Би-, полилингвизм сквозь призму этнокультурного взаимодействия в Казахстане // Би-, поли-, транслингвизм и лингвистическое образование: материалы 5 Междунар. науч.-практ. конф. под эгидой МАПРЯЛ. М., 2019. С. 60-67.
2. Никульшина Н.Л. Письменный научный дискурс как объект моделирования в учебных целях // Вестник Томского государственного университета. 2008. Вып. 3 (59). С. 245-250.
3. Ковалева Г.С., Красновский Э.А. Новый взгляд на грамотность. По результатам международного исследования PISA-2000. URL: <https://rus.1sept.ru/article.php?ID=200501401> (дата обращения: 25.12.2020).
4. Рубас А.А., Садиева Д.В. Грамотность чтения: тренировочные тексты с заданиями. Астана, 2017. 75 с.

References

1. Agmanova A.E., Zhuravleva E.A. Bi-, polilingvizm skvoz' prizmu etnokul'turnogo vzaimodeystviya v Kazakhstane [Bi-, polylinguism through the prism of ethnocultural interaction in Kazakhstan]. *Materialy 5 Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii pod egidoy MAPRYaL «Bi-, poli-, translingvizm i lingvisticheskoye obrazovaniye»* [Proceedings of the 5th International Scientific and Practical Conference under the Auspices of International Association of Teachers of Russian Language and Literature "Bi-, Poly-, Translinguism and Linguistic Education"]. Moscow, 2019, pp. 60-67. (In Russian).
2. Nikulshina N.L. Pis'mennyy nauchnyy diskurs kak ob'yekt modelirovaniya v uchebnykh tselyakh [Written scientific discourse as an object of modeling for educational purposes]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of the Tomsk State University], 2008, no. 3 (59), pp. 245-250. (In Russian).
3. Kovaleva G.S., Krasnovskiy E.A. *Novyy vzglyad na gramotnost'. Po rezul'tatam mezhdunarodnogo issledovaniya PISA-2000* [A New Perspective on Literacy. According to the Results of the International Research PISA-2000]. (In Russian). Available at: <https://rus.1sept.ru/article.php?ID=200501401> (accessed 25.12.2020).
4. Rubas A.A., Sadiyeva D.V. *Gramotnost' chteniya: trenirovochnyye teksty s zadaniyami* [Reading Literacy: Training Texts with Assignments]. Astana, 2017, 75 p. (In Russian).

Информация об авторах

Агманова Атиркуль Егембердиевна, доктор филологических наук, профессор кафедры теоретической и прикладной лингвистики, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, г. Нур-Султан, Республика Казахстан, agmanova@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-9285-0824>

Рубас Алена Андреевна, докторант PhD 8D02305 – «Филология» (по специализации: языкознание), кафедра теоретической и прикладной лингвистики, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, г. Нур-Султан, Республика Казахстан, alena1992.18@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7025-9128>

Информация о конфликте интересов: авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Статья поступила в редакцию 22.01.2021
Одобрена после рецензирования 19.02.2021
Принята к публикации 26.03.2021

Information about the authors

Atirkul E. Agmanova, Doctor of Philology, Professor of Theoretical and Applied Linguistics Department, L.N. Gumilyov Eurasian National University, Nur-Sultan, Republic of Kazakhstan, agmanova@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-9285-0824>

Alyona A. Rubas, Doctoral Candidate PhD 8D02305 – "Philology" (Specialization: Language Studies), Theoretical and Applied Linguistics Department, L.N. Gumilyov Eurasian National University, Nur-Sultan, Republic of Kazakhstan, alena1992.18@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7025-9128>

Information on the conflict of interests: authors declare no conflict of interests.

The article was submitted 22.01.2021
Approved after reviewing 19.02.2021
Accepted for publication 26.03.2021